

KOHKYPC 2025

*Трапи Днестра*

*Culorile Nistrului*



*Colours of the Dniester*

*Arbapereu Dnestra*



Басейновий конкурс творчості «Барви Дністра» у 2025 році організовано у партнерстві з

Ediția 2025 a concursului de creativitate „Culorile Nistrului” a fost organizată în parteneriat cu

Бассейновый конкурс творчества «Акварели Днестра» в 2025 году организован в партнерстве с

The 2025 edition of the basin-wide contest of creativity “Colours of the Dniester” was organized in partnership with



та за фінансової підтримки проєкту «Промування транскордонного співробітництва та інтегрованого управління водними ресурсами в басейні річки Дністер шляхом впровадження Програми стратегічних дій (ПСД)» (далі — «Проект»). Проєкт фінансується Глобальним екологічним фондом (ГЕФ), за участі Програми розвитку Організації Об'єднаних Націй (ПРООН) як агенції з реалізації, Організації з безпеки і співробітництва в Європі (ОБСЄ) як виконавчої агенції та за підтримки Європейської економічної комісії ООН (ЄЕК ООН).

și cu sprijinul financiar din partea proiectului „Promovarea cooperării transfrontaliere și a managementului integrat al resurselor de apă în bazinul râului Nistru prin implementarea Programului de Acțiune Strategică (PAS)” („Proiectul”). Proiectul este finanțat de Facilitatea Globală pentru Mediu (GEF), cu Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare (PNUD) în calitate de Agenție de Implementare, Organizația pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE) în calitate de Agenție de Executare și cu sprijinul Comisiei Economice pentru Europa a Națiunilor Unite (CEE-ONU).

и при финансовой поддержке проекта «Развитие трансграничного сотрудничества и комплексного управления водными ресурсами в бассейне реки Днестр посредством реализации Стратегической программы действий (СПД)» (далее – «Проект»). Проект финансируется Глобальным экологическим фондом (ГЭФ), при участии Программы развития ООН (ПРООН) в качестве агентства по реализации, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в качестве исполнительного агентства и при поддержке Европейской экономической комиссии ООН (ЕЭК ООН).

and with the financial support from the project “Advancing transboundary co-operation and Integrated Water Resources Management in the Dniester River Basin through implementation of the Strategic Action Programme (SAP)” (the “Project”). The Project is funded by the Global Environment Facility (GEF), with the United Nations Development Programme (UNDP) as the Implementing Agency, the Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE) as the Executing Agency and with the support of the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE).



UNECE

Ця публікація підготовлена на основі оригінальних матеріалів, наданих авторами, і не редагувалася редакційним персоналом ОБСЄ, а також ГЕФ, ПРООН чи ЄЕК ООН. Зміст цієї публікації відображає погляди, висновки, інтерпретації та позиції авторів і допусківачів і не обов'язково відображає офіційну позицію ОБСЄ, її донорів або держав-учасниць, а також ГЕФ, ПРООН чи ЄЕК ООН або їхніх відповідних держав-членів. ОБСЄ, ГЕФ, ПРООН та ЄЕК ООН не несуть відповідальності за будь-які збитки чи шкоду, що можуть виникнути внаслідок використання цієї публікації, зокрема у разі покладання на точність, повноту або достовірність будь-якої наведеної інформації, інструкцій чи рекомендацій, а також за будь-які помилки або упуцнення. Використані у публікації найменування, а також добір і спосіб подання матеріалів не означають і не передбачають висловлення будь-якої думки або схвалення з боку ОБСЄ, ГЕФ, ПРООН чи ЄЕК ООН щодо правового статусу будь-якої країни, території або органу влади на ній, а також щодо делімітації будь-яких кордонів та/або меж.

Această publicație a fost elaborată în baza materialului original exact cum a fost prezentat de autori și nu a fost editată de personalul editorial al OSCE sau de GEF, PNUD sau CEE-ONU. Conținutul acestei publicații reflectă opiniile, constatările, interpretările și concluziile autorilor și colaboratorilor și nu reflectă neapărat punctele de vedere sau nicio poziție oficială a OSCE, a donatorilor săi sau a statelor sale participante, sau pe cele ale GEF, PNUD sau CEE-ONU sau ale statelor membre respective. Nici OSCE, GEF, PNUD, nici CEE-ONU nu vor fi răspunzătoare pentru nicio daună sau pierdere care decurge din utilizarea acestei publicații, inclusiv orice încredere acordată acurateței, caracterului complet sau adecvării oricăror informații, instrucțiuni, sfaturi furnizate sau pentru orice erori sau omisiuni. Denumirile utilizate și alegerea și prezentarea materialului din această publicație nu constituie și nu implică exprimarea vreunei opinii sau aprobări din partea OSCE, GEF, PNUD, CEE-ONU cu privire la statutul juridic al oricărei țări, teritorii sau al oricărei autorități a acestora sau cu privire la delimitarea oricăror frontiere și/sau hotare.

Эта публикация была подготовлена на основе оригинальных материалов, предоставленных авторами, и не редактировалась редакционным персоналом ОБСЄ, а также ГЭФ, ПРООН или ЕЭК ООН. Содержание данной публикации отражает мнения, выводы, интерпретации и заключения авторов и участников и не обязательно отражает взгляды или какую-либо официальную позицию ОБСЄ, её доноров или государств-участников, а также ГЭФ, ПРООН или ЕЭК ООН либо их государств-членов. Ни ОБСЄ, ни ГЭФ, ни ПРООН, ни ЕЭК ООН не несут ответственности за какой-либо ущерб или убытки, возникшие в результате использования данной публикации, включая доверие к точности, полноте или пригодности любой информации, инструкций или рекомендаций, а также за любые ошибки или упущения. Используемые обозначения, а также выбор и представление материалов в данной публикации не означают и не подразумевают выражение какого-либо мнения или одобрения со стороны ОБСЄ, ГЭФ, ПРООН или ЕЭК ООН относительно правового статуса любой страны, территории или органа власти либо относительно делимитации любых границ и/или рубежей.

This publication has been prepared from the original material as submitted by the authors and has not been edited by the editorial staff of the OSCE or by the GEF, UNDP or UNECE. The contents of this publication reflect the opinions, findings, interpretations, and conclusions of the authors and contributors and do not necessarily reflect the views or any official position of the OSCE, its donors or its participating States, or those of the GEF, UNDP or UNECE or their respective member states. Neither the OSCE, GEF, UNDP nor UNECE shall be liable for any damage or loss arising from the use of this publication, including any reliance placed on the accuracy, completeness, or suitability of any information, instructions, advice provided, or for any errors or omissions. The designations employed and the choice and presentation of material in this publication do not constitute or imply the expression of any opinion or endorsement on the part of, the OSCE, GEF, UNDP, UNECE concerning the legal status of any country, territory, or any authority therein, or concerning the delimitation of any frontiers and/or boundaries.

## Дорогі друзі Дністра!

Те, що ви бачите перед собою, — це не просто збірка робіт, а жива хроніка почуттів, думок і надій понад 1160 учасників 17-го басейнового конкурсу «Барви Дністра», який проходив під гаслом «Барви Дністра — спільне мистецтво захисту ріки». Це видання має особливе значення, адже створювалося в надзвичайно складний період для басейну Дністра та людей, які називають його своїм домом.

Попри всі труднощі — війну, невизначеність і серйозний екологічний інцидент цієї весни, спричинений ракетно-дронову атакою на Дністровську гідроелектростанцію, що призвела до масштабного витоку технічних мастил і, як наслідок, транскордонного забруднення ріки, — учасники з Республіки Молдова та України знайшли в собі сили творити. Їхні роботи є переконливим свідченням того, що навіть у найскладніші моменти життя творчість, гідність і надія залишаються з нами. Кожен малюнок, кожен вірш і кожна фотографія в цьому виданні — це голос на захист Дністра, серця нашого регіону та життєвого простору для тисяч живих істот.

Кожен малюнок, кожен рядок поезії та кожен фотокадр у цьому буклеті — це маніфест життя, охорони довкілля та сталого розвитку нашого спільного річкового басейну. У час, коли наш регіон перебуває під значним тиском, турбота про Дністер стала символом стійкості та віри в майбутнє. Захищаючи ріку, ми підтверджуємо нашу відданість збереженню спільних природних ресурсів — кожної краплі води та кожного елемента природи. Ми також підтверджуємо нашу відповідальність одне перед одним і перед майбутніми поколіннями.

У 2025 році відбір переможців відбувався в онлайн-форматі з метою забезпечення безпеки учасників, членів журі та волонтерів, які долучилися до конкурсу. Журі, до складу якого увійшли представники обох прибережних країн, відібрали 132 переможні роботи у таких номінаціях:

- «Малюнок»;
- «Фотографія»;
- «Відеофільм, слайд-шоу»;
- «Захід з відновлення водних ресурсів»;
- «Твір, оповідання, вірш, науково-популярна стаття».

### Організатори конкурсу:

- Державне агентство водних ресурсів України;
- Дністровське басейнове управління водними ресурсами;
- Національна адміністрація «Apele Moldovei»;
- Міжнародна екологічна асоціація хранителів річки «Eco-TIRAS»;
- Громадська організація «Чорноморський жіночий клуб».



Дністер — це жива пам'ять нашої землі та серце нашого регіону. Сьогодні, як ніколи, він потребує нашої спільної турботи й відповідальності. Виклики, з якими ми стикаємося, нагадують нам, наскільки крихкою й цінною є ця природна спадщина — і наскільки важливо її захищати. Пам'ятаймо: захист Дністра починається з кожного з нас.

Ваша творчість — це внесок у екологічну свідомість, відновлення та надію. Вона нагадує світові про цінність кожної краплі чистої води та про силу, що народжується з єдності й турботи. Навіть у найважчі часи ми маємо залишатися гідними охоронцями нашої ріки.

Щиро дякуємо вам за вашу стійкість і натхнення. Ви — справжні «охоронці Дністра». Нехай це досягнення надихає вас і надалі творити, а ми з нетерпінням чекаємо на ваші нові ідеї для 18-го конкурсу «Барви Дністра» у 2026 році.

Творіть, захищайте наш спільний дім і впевнено рухаймося вперед до «Барв Дністра 2026»!

З повагою та вірою в мирне майбутнє,  
Координатори конкурсу



## Dragi prieteni ai fluviului Nistru!

Această publicație aduce împreună Colecția de lucrări, creată în cadrul ediției 17 a concursului „Culorile Nistrului”, desfășurat cu sloganul „Culorile Nistrului – O artă comună pentru protecția râului”. Concursul prezintă reflecția vie a sentimentelor și speranțelor a peste 1160 de tineri care, prin artă, cuvinte și imagini, au ales să transpună grija lor față de natură și viitor. Ediția din acest an are o semnificație deosebită, fiind creată într-o perioadă excepțional de dificilă pentru bazinul râului Nistru și pentru oamenii care îl numesc „acasă”.

În pofida provocărilor provocate de război, de incertitudine și de gravul accident ecologic din această primăvară - urmare atacurilor asupra Centralei Hidroelectrice de pe Nistru, care a dus la o scurgere masivă de uleiuri tehnice și a provocat o poluare transfrontalieră a râului — participanți din Republica Moldova și Ucraina au ales să creeze. Lucrările lor demonstrează că, chiar și în cele mai dificile momente, creativitatea, demnitatea și speranța pot dăinui. Fiecare desen, poezie și fotografie din această publicație reprezintă un apel pentru protejarea Nistrului — inima țării noastre și sursă de viață pentru mii de ființe vii.

Lucrările acestor tineri sunt o mărturie certă că, creativitatea, demnitatea și speranța continuă să existe chiar și în cele mai dificile momente.

Fiecare desen, fiecare vers din poezie și fiecare fotografie din această publicație este un apel pentru viață, mediu și dezvoltarea durabilă a bazinului hidrografic Nistru. Într-un moment în care regiunea noastră este supusă unor mari încercări, grija pentru Nistru a devenit un simbol al rezilienței și al speranței pentru viitor.

Protejând râul Nistru, ne afirmăm angajamentul de a proteja resursele naturale comune, fiecare picătură de apă și fiecare colțișor de natură. De asemenea, ne afirmăm angajamentul unii față de alții și față de generațiile viitoare.

În anul 2025, selecția câștigătorilor s-a desfășurat în format online pentru a asigura siguranța participanților, a membrilor juriului și a voluntarilor care au contribuit la organizarea concursului. Juriul, format din reprezentanți ai ambelor țări riverane, a selectat 132 de lucrări în cadrul următoarelor categorii:

- «Desen / Pictură»;
- «Fotografie»;
- «Film video, prezentare de diapozitive (slide show)»;
- «Activități de reabilitare a resurselor de apă»;
- «Eseu, nuvelă, poezie, articol de popularizare a științei».

### Organizatorii concursului sunt:

- Agenția de Stat pentru Resursele de Apă din Ucraina;
- Direcția Resurselor de Apă din Bazinul Nistrului;
- Administrația Națională «Apele Moldovei»;
- Asociația Internațională a Păstrătorilor Râului «Eco-TIRAS»;
- ONG-ul «Clubul Femeilor de la Marea Neagră».



Nistrul este memoria vie și inima meleagurilor noastre. Acum, mai mult ca niciodată, acesta are nevoie de grija și responsabilitatea noastră comună. Provocările cu care ne confruntăm ne amintesc cât de fragilă și prețioasă este această moștenire naturală — și cât de esențial este să o protejăm. Să nu uităm: protejarea Nistrului începe cu fiecare dintre noi.

Creativitatea voastră este o contribuție la conștientizarea importanței mediului, la restaurare și speranță. Ea ne reamintește valoarea fiecărei picături de apă curată și forța care se regăsește în unitate și grijă. Vă mulțumim din suflet pentru reziliență și inspirație.

Voi sunteți adevărații „apărători ai Nistrului”. Fie ca această realizare să vă inspire să continuați să creați, iar noi deja așteptăm cu nerăbdare noile voastre idei pentru cea de-a 18-a ediție a concursului „Culorile Nistrului” care va avea loc în anul 2026.

Creați, protejați casa noastră comună și înaintați cu încredere spre „Culorile Nistrului — 2026”!

Cu respect și speranță într-un viitor pașnic,  
Coordonatorii Concursului



## Дорогие друзья реки Днестр!

То, что вы видите перед собой, — это не просто собрание работ, а живая хроника чувств, мыслей и надежд более чем 1160 участников 17-го бассейнового конкурса «Акварели Днестра», проведённого под девизом «Акварели Днестра — общее искусство защиты реки». Этот выпуск имеет особое значение, поскольку был создан в исключительно сложный период для бассейна реки Днестр и людей, для которых он является домом.

Перед лицом серьёзных испытаний — войны, неопределённости и тяжёлого экологического инцидента, произошедшего этой весной в результате ракетно-дроновой атаки на Днестровский гидроэнергокомплекс, приведшей к масштабному разливу технических масел и, как следствие, к трансграничному загрязнению реки, — участники из Республики Молдова и Украины нашли в себе силы творить. Их работы являются убедительным свидетельством того, что даже в самые трудные моменты сохраняются творчество, достоинство и надежда. Каждый рисунок, каждое стихотворение и каждая фотография в этом издании — это голос в защиту Днестра, сердца нашего региона и жизненно важного дома для тысяч живых существ.

Каждый рисунок, каждая строка поэзии и каждый фотоснимок в этом буклете — это манифест жизни, охраны окружающей среды и устойчивого развития нашего общего речного бассейна. В период, когда регион испытывает серьёзное напряжение, забота о Днестре стала символом стойкости и веры в завтрашний день. Защищая реку, мы подтверждаем нашу приверженность сохранению общих природных ресурсов — каждой капли воды и каждого элемента природы. Мы также подтверждаем нашу ответственность друг перед другом и перед будущими поколениями.

В 2025 году отбор победителей проходил в онлайн-формате с целью обеспечения безопасности участников, членов жюри и волонтеров, принимавших участие в конкурсе. Жюри, в состав которого вошли представители обеих прибрежных стран, отобрало 132 победные работы в следующих номинациях:

- «Рисунок / живопись»;
- «Фотография»;
- «Видеофильм, слайд-шоу»;
- «Мероприятие по восстановлению водных ресурсов»;
- «Сочинение, рассказ, стихотворение, научно-популярная статья».

### Организаторы конкурса:

- Государственное агентство водных ресурсов Украины;
- Днестровское бассейновое управление водными ресурсами;
- Национальная администрация «Apele Moldovei»;
- Международная ассоциация хранителей реки «Eco-TIRAS»;
- Общественная организация «Чёрноморский женский клуб».



Днестр — это живая память нашей земли и сердце нашего региона. Сегодня, как никогда, он требует нашей общей заботы и ответственности. Испытания, с которыми мы сталкиваемся, напоминают нам о том, насколько хрупким и ценным является это природное наследие и насколько важно его беречь. Помните: защита Днестра начинается с каждого из нас.

Ваше творчество — это вклад в экологическое сознание, восстановление и надежду. Оно напоминает миру о ценности каждой капли чистой воды и о силе, которую даёт единство и забота. Даже в самые тяжёлые времена мы должны оставаться достойными хранителями нашей реки.

Мы искренне благодарим вас за стойкость и вдохновение. Вы — настоящие «хранители Днестра». Пусть это достижение вдохновит вас и дальше творить, а мы уже с нетерпением ждём ваших новых идей для 18-го конкурса «Акварели Днестра» в 2026 году.

Творите, защищайте наш общий дом и уверенно двигайтесь вперёд к «Акварелям Днестра 2026»!

С уважением и верой в мирное будущее,  
Координаторы конкурса



## Dear friends of the Dniester River!

What you see before you is not just a collection of works but a living chronicle of the feelings, thoughts, and hopes of more than 1160 participants in the 17th “Colors of the Dniester” basin-wide contest, held under the slogan “Colors of the Dniester – A Shared Art of River Protection”. This year’s edition holds particular significance, as it was created during an exceptionally challenging time for the Dniester River basin and the people who call it home.

In the face of hardship — marked by war, uncertainty, and a serious environmental incident this spring caused by a rocket and drone attack on the Dniester Hydroelectric Power Plant leading to a massive spill of technical oils, hence causing cross-border pollution of the river—participants from the Republic of Moldova and Ukraine found the strength to create. Their works stand as powerful testimony that even in most challenging moments, creativity, dignity, and hope endure. Each drawing, poem, and photograph in this booklet is a voice raised in defense of the Dniester—the heart of our region and a vital home for thousands of living beings.

Every drawing, every line of poetry, and every photograph in this booklet is a manifesto for life, environmental protection, and sustainable development of our shared river basin. At a time when our region is under strain, caring for the Dniester has become a symbol of resilience and belief in tomorrow. In protecting the river, we affirm our commitment to protecting our shared natural resources, every drop of our water and every piece of our nature. We also affirm our commitment to each other and to future generations.

In 2025, the selection of winners took place in a virtual setting in order to ensure the safety of participants, jury members and volunteers who contributed to the contest. The jury board, consisting of representatives of both riparian countries, selected 132 submissions across the following categories:

- «Drawing / Painting»;
- «Photography»;
- «Video film, slide show»;
- «Activity on rehabilitation of water resources»;
- «Essay, short story, poem, popular science article».

### Contest organizers:

- State Water Resources Agency of Ukraine;
- Dniester Basin Water Resources Authority;
- National Administration «Apele Moldovei»;
- International Environmental Association of River Keepers «Eco-TIRAS»;
- NGO «Black Sea Women’s Club».



The Dniester is the living memory of our land and the heart of our region. Today, more than ever, it calls for our shared care and responsibility. The challenges we face remind us how fragile and precious this natural heritage is - and how essential it is to protect it. Remember: protecting the Dniester starts with each of us.

Your creativity is a contribution to environmental awareness, restoration, and hope. It reminds the world of the value of every drop of clean water and of the strength found in unity and care. Even in the most difficult times, we must remain worthy guardians of our river.

We sincerely thank you for your resilience and inspiration. You are the true “guardians of the Dniester.” May this achievement inspire you to continue creating, and we are already eagerly awaiting your new ideas for the 18th “Colors of the Dniester” contest in 2026.

Create, protect our shared home, and move forward with confidence toward “Colors of the Dniester — 2026”!

With respect and faith in a peaceful future,  
The Contest Coordinators



## Номинація «Малюнок» / Nominalizarea «Desen»

Номинация «Рисунок, любительская работа»  
**I место** (возрастная категория до 10 лет)



**Гидирим Артем, 10 лет**  
**«Жемчужина моей родины»**  
г. Бендеры



Номинация «Рисунок, любительская работа»  
**I место** (возрастная категория до 10 лет)

**Гырля Виктория, 10 лет, «Танец единства»**  
г. Рыбница





Номинация «Рисунок, любительская работа»

**I место** (возрастная категория до 10 лет)

**Жоровля София, 10 лет, «На берегах Днестра»**

г. Дубоссары

Номинация «Рисунок,  
любительская работа»

**I место** (возрастная  
категория до 10 лет)



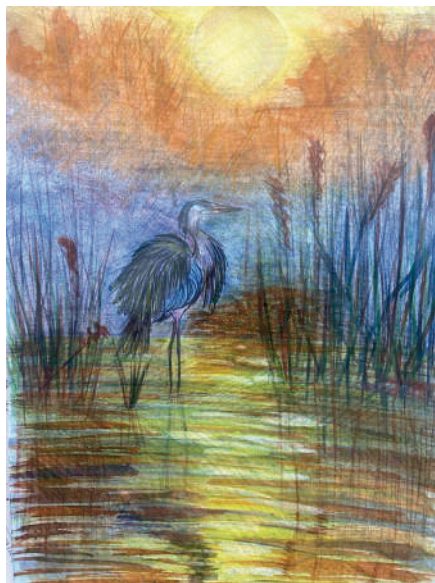
**Иванов Глеб, 7 лет,**

**«Акварели Днестра»**

г. Слободзея



Номинация «Рисунок,  
любительская работа»  
**I место** (возрастная  
категория до 10 лет)



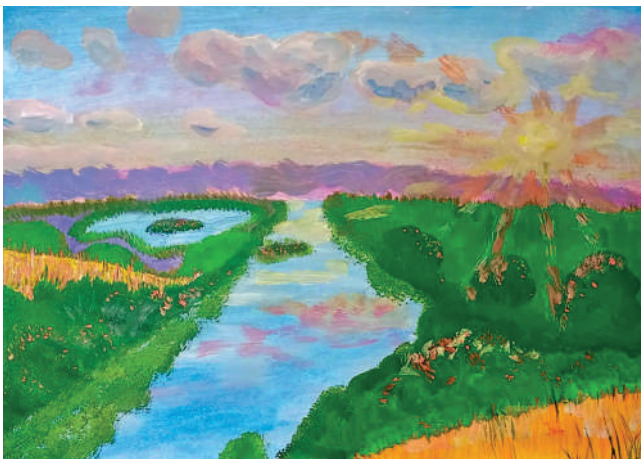
**Краснянчук  
Владислав, 9 лет,  
«Закат на Днестре»  
г. Рыбница**



Номинация «Малюнок,  
аматорська робота»  
**I місце** (вікова  
категорія до 10 років)

**Делечук Анна, 9 років,  
«Шепіт Дністра»  
селище Стара Ушиця,  
Кам'янець-Подільський район**





Номинація «Рисунок, любительська робота»

**II місце** (вікостна категорія до 10 лет)

**Меркулова Александрина, 8 лет,**  
**«Пока течёт Днестр - живёт природа»**  
г. Рыбница

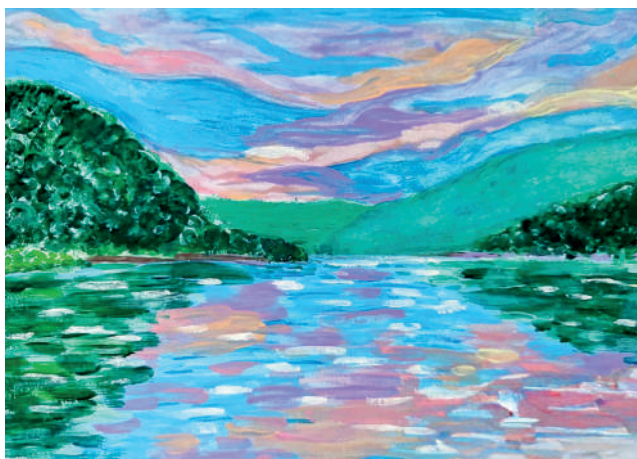
Номинація «Малюнок,  
аматорська робота»

**II місце** (вікова  
категорія до 10 років)



**Боднар Софія, 7 років,**  
**«У тіні великого дерева»**  
м. Теревовля,  
Тернопільський район





Номінація «Малюнок, аматорська робота»  
**II місце** (вікова категорія до 10 років)

**Стасюк Валерія, 8 років, «Барви Дністра»**  
село Новосілка, Чортківський район



Номінація «Малюнок, аматорська робота»  
**II місце** (вікова категорія до 10 років)

**Бабій Оля, 10 років, "Річка – наше майбутнє»**  
с. Новостанці, Чортківський район





Номинація «Малюнок, аматорська робота»

**II місце** (вікова категорія до 10 років)

**Остапчук Ілля, 10 років, «Шепіт під хвилі Дністра»**  
село Нефедівці, Кам'янець-Подільський район

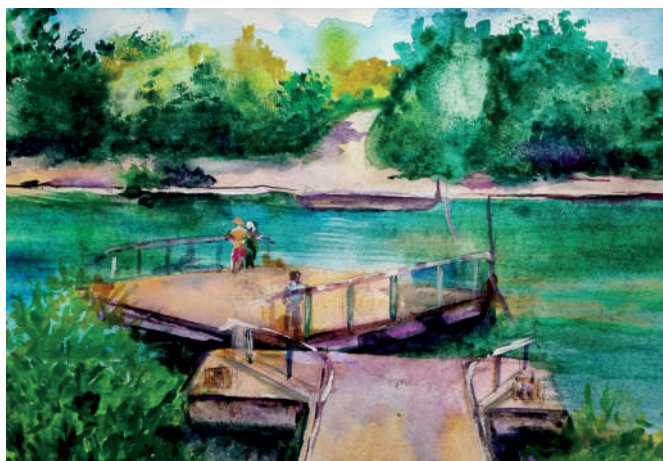


Номинація «Рисунок, любительская работа»

**III место** (возрастная категория до 10 лет)

**Ангелов Руслан, 10 лет, «История на берегах Днестра»**  
г. Бендеры





Номинация «Рисунок, любительская работа»  
**III место** (возрастная категория до 10 лет)  
**Факалы Максим, 8 лет, «Паром на Днестре»**  
с. Ближний Хутор, Слободзейский район



Номинация «Рисунок, любительская работа»  
**III место** (возрастная категория до 10 лет)  
**Многолетняя Мария, 10 лет, «Берега седого Днестра»**  
с. Ержово, Рыбницкий район





Номинація «Малюнок,  
аматорська робота»  
**III місце** (вікова  
категорія до 10 років)

**Фабіян Валентина, 10 років,**  
**«Водна стихія»**  
село Пільний Олексинець,  
Хмельницький район

Номинація «Рисунок,  
выполненный в художественных  
школах, кружках или при помощи  
профессиональных художников»  
**I место** (возрастная  
категория до 10 лет)



**Кравець Артем, 10 лет,**  
**«Днестр мой Родной»**  
г. Рыбница



Номинация «Рисунок, выполненный в художественных школах, кружках или при помощи профессиональных художников»

**I место** (возрастная категория до 10 лет)



**Постолай Николь, 10 лет,**  
**«Богатство наших земель»**  
г. Рыбница



Номинация «Малюнок, підготовлений в художніх школах, гуртках або за допомогою професійних художників»

**I місце** (вікова категорія до 10 років)

**Матвієнко Николь, 10 років,**  
**«Баланс»**  
м. Одеса





Номінація «Малюнок, підготовлений в художніх школах, гуртках або за допомогою професійних художників»,  
**II місце** (вікова категорія до 10 років)

**Плех Кіра, 10 років, «Кольоровий настрій»**  
село Калаглія, Овідіопольський район

Номінація «Малюнок, підготовлений в художніх школах, гуртках або за допомогою професійних художників»

**II місце** (вікова категорія до 10 років)

**Дойчева Таїсія, 9 років,**  
**«Казкова вода»**  
м. Одеса



Номинация «Рисунок, выполненный в художественных школах, кружках или при помощи профессиональных художников»

**III место** (возрастная категория до 10 лет)

**Стадник Дарья, 10 лет,**  
**«Два берега»**  
г. Рыбница



Номинация «Малюнок, підготовлений в художніх школах, гуртках або за допомогою професійних художників»

**III місце** (вікова категорія до 10 років)

**Лемко Марія, 10 років,**  
**«Найкраще місце на землі»**  
м. Івано-Франківськ





Номинація «Малюнок, аматорська робота»

**I місце** (вікова категорія 11-16 років)

**Дильова Софія, 11 років, «Серце природи в наших руках»**  
м. Кам'янець-Подільський

Номинация «Рисунок,  
любительская работа»

**II место** (возрастная  
категория 11–16 лет)



**Кондрова Дарья, 16 лет,**  
**«Ожидание»**  
г. Дубоссары



Номінація «Малюнок,  
аматорська робота»  
**II місце** (вікова  
категорія 11-16 років)



**Новицька Марія, 16 років,  
«Осінній спокій Дністра»  
м. Івано-Франківськ**



Nominalizarea «Desen. Pictură. Lucrare de amatori»  
**Locul III** (categoria de vârstă 11-16 ani)

**Boltunov Gabriela, 16 ani, «Тайне аpei албастре»  
or. Iargara, raionul Leova**





Nominalizarea «Desen. Pictură. Lucrare de amatori»

**Locul III** (categoria de vârstă 11-16 ani)

**Cliepa Sabina - Dumitra, 15 ani, «Apusul la Nistru»**  
or. Chișinău



Nominalizarea «Desen. Pictură. Lucrare de amatori»

**Locul III** (categoria de vârstă 11-16 ani)

**Manolache Vlada, 16 ani, «Nistru – izvor de viață»**  
s. Hănăsenii Noi, raionul Leova





Номинация «Рисунок, любительская работа»  
**III место** (возрастная категория 11–16 лет)

**Вакула Яна, 13 лет, «Наша река»**  
г. Дубоссары



Номинация «Рисунок, любительская работа»  
**III место** (возрастная категория 11–16 лет)

**Жоровля Ирина, 16 лет,**  
**«Грозный птах»**  
г. Дубоссары





Номінація «Малюнок, аматорська робота»

**III місце** (вікова категорія 11-16 років)

**Головіна Ксенія, 13 років, «Коли прокидається день»**  
селище Коцюбинське, Бучанський район

Номінація «Малюнок, аматорська робота»

**III місце** (вікова категорія 11-16 років)



**Слободянюк Софія, 14 років,**  
**«Берегиня Дністра»**  
м. Могилів-Подільський





Nominalizarea «Desen. Pictură. Lucrări profesionale pregătite în școli de artă, grupuri de studiu sau cu ajutorul artiștilor profesioniști»  
**Locul I** (categoria de vârstă 11-16 ani)

**Strah Sarah, 13 ani, «Spiritul râului Nistru»**  
or. Șoldănești



Номинация «Рисунок, выполненный в художественных школах, кружках или при помощи профессиональных художников»  
**I место** (возрастная категория 11–16 лет)

**Мазур Елизавета, 11 лет, «У дедушки на Днестре»**  
г. Рыбница





Номинация «Рисунок, выполненный в художественных школах, кружках или при помощи профессиональных художников»  
**I место** (возрастная категория 11–16 лет)

**Скалецкая Виктория, 11 лет,**  
**«В наших водах сом живет»**  
г. Рыбница

Номинация «Рисунок, выполненный в художественных школах, кружках или при помощи профессиональных художников»  
**I место** (возрастная категория 11–16 лет)



**Унгуриян Елизавета, 11 лет,**  
**«Моя земля - Ты!**  
**Приднестровье!..»**  
г. Рыбница



Номинация «Рисунок, выполненный в художественных школах, кружках или при помощи профессиональных художников»

**I место** (возрастная категория 11–16 лет)



**Чернышева Елена, 12 лет,**  
**«Хранительница**  
**Днестровских берегов»**  
г. Рыбница



Номинация «Малюнок, підготовлений в художніх школах, гуртках або за допомогою професійних художників»,  
**I місце** (вікова категорія 11-16 років)

**Котвицька Злата, 11 років, «Щасливий політ»**  
м. Могилів-Подільський





Номінація «Малюнок, підготовлений в художніх школах, гуртках або за допомогою професійних художників»

**I місце** (вікова категорія 11-16 років)

**Боцул Анна, 12 років,**  
**«Між двома берегами»**  
м. Могилів-Подільський



Номінація «Малюнок, підготовлений в художніх школах, гуртках або за допомогою професійних художників»

**I місце** (вікова категорія 11-16 років)

**Басюк Крістіна, 15 років,**  
**«Дитин байдужості»**  
м. Могилів-Подільський





Номінація «Малюнок, підготовлений в художніх школах,  
гуртках або за допомогою професійних художників»,  
**I місце** (вікова категорія 11-16 років)

**Кирилейса Анастасія, 11 років, «Зелені гори»**  
селище Немирів, Яворівський район



Номінація «Малюнок, підготовлений в художніх школах,  
гуртках або за допомогою професійних художників»,  
**I місце** (вікова категорія 11-16 років)

**Покаржевська Катерина, 15 років, «Дідова дума на березі Дністра»**  
м. Одеса





Nominalizarea «Desen. Pictură. Lucrări profesionale pregătite în școli de artă, grupuri de studiu sau cu ajutorul artiștilor profesioniști»  
**Locul II** (categoria de vârstă 11-16 ani)

**Petrov Evghenia, 12 ani, «Nistrul la Vadul-Rascov»**  
or. Șoldănești

Номінація «Малюнок, підготовлений в художніх школах, гуртках або за допомогою професійних художників»  
**II місце** (вікова категорія 11-16 років)



**Ільчин Іванна, 13 років,**  
**«Під хвилями Дністра»**  
м. Івано-Франківськ



Номінація «Малюнок,  
підготовлений в художніх  
школах, гуртках або за  
допомогою професійних  
художників»  
**II місце** (вікова  
категорія 11-16 років)



**Ужицька Ілона, 16 років,  
«Медетація над Дністром»**  
м. Могилів-Подільський



Номінація «Малюнок, підготовлений в художніх школах,  
гуртках або за допомогою професійних художників»,  
**III місце** (вікова категорія 11-16 років)

**Драпак Злата, 14 років, «Над Дністром»**  
м. Івано-Франківськ





Номінація «Малюнок,  
підготовлений в художніх  
школах, гуртках або за  
допомогою професійних  
художників»

**III місце** (вікова  
категорія 11-16 років)

**Демидюк Ірина, 11 років,**  
**«Багряне золото Дніста»**  
селище Драбів,  
Золотоніський район

Номінація «Малюнок,  
підготовлений в художніх  
школах, гуртках або за  
допомогою професійних  
художників»

**III місце** (вікова  
категорія 11-16 років)

**Равська Софія, 13 років,**  
**«Відпочинок на Дністрі»**  
м. Івано-Франківськ



Номінація «Малюнок,  
підготовлений в художніх  
школах, гуртках або за  
допомогою професійних  
художників»  
**Заохочувальний приз  
від організаторів** (вікова  
категорія 11-16 років)



**Лисогір Златослава, 12 років,  
«Збережемо красу Дністра!»**  
селище Драбів,  
Золотоніський район



Номінація «Малюнок,  
підготовлений в художніх  
школах, гуртках або за  
допомогою професійних  
художників»  
**Заохочувальний приз  
від організаторів** (вікова  
категорія 11-16 років)

**Тертишна Дар'я, 11 років,  
«Річка, що дарує творчість»**  
селище Драбів,  
Золотоніський район



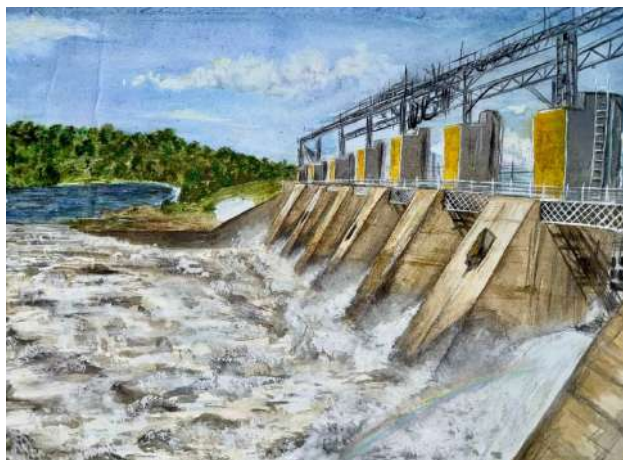


Nominalizarea «Desen. Pictură. Lucrare de amatori»

**Locul I** (categoria de vârstă 17-21 de ani)

**Crucichevici Daria, 19 ani, «Nistrul toamnătic»**

or. Glodeni



Номінація «Малюнок, аматорська робота»  
**I місце** (вікова категорія - від 17 до 21 року)

**Жмай Анастасія, 19 років, «ГЕС Дністра»**

м. Одеса





Номинация «Рисунок, любительская работа»  
**II место** (возрастная категория от 17 до 21 года)  
**Лари Вадим, 21 год, «Родное село на Днестре»**  
г. Рыбница



Nominalizarea «Desen. Pictură. Lucrare de amatori»  
**Locul II** (categoria de vârstă 17-21 de ani)  
**Rogojin Daniil, 18 ani, «Lacul»**  
or. Chișinău





Номінація «Малюнок, професійна робота»  
**II місце** (вікова категорія  
від 17 до 21 року)

**Пиж Володимир, 19 років,**  
«Protect the Dnister»  
м. Яворів



Номінація «Малюнок, професійна робота»  
**III місце** (вікова категорія від 17 до 21 року)

**Перехрест Олександр, 20 років,** «Захистимо красу рідного краю»  
селище Драбів, Золотоніський район



Номинація «Малюнок,  
професійна робота»  
**III місце** (вікова категорія  
від 17 до 21 року)



**Перехрест Олександр, 20 років,**  
**«Мить перед сутінками»**  
селище Драбів,  
Золотоніський район



Номинація «Рисунок: эко-агитационный плакат»  
**I місце** (возрастная категория до 18 лет)

**Сиденко Милада, 10 лет, «Мы за чистый Днестр»**  
г. Дубоссары





Номинация «Рисунок: эко-агитационный плакат»  
II место (возрастная категория до 18 лет)

**Чиркова Светлана, 14 лет,**  
**«Чистый Днестр – чистое Приднестровье!»**  
г. Первомайск



Nominalizarea «Desen. Afiș. Campanie ecologică»  
Locul II (categoria de varsta pana la 18 ani)

**Bistrețchi Alexandrina, 16 ani, «Salvare» /SOS/**  
or. Șoldănești



Nominalizarea «Desen.  
Afiș. Campanie ecologică»  
**Locul I** (categoria de  
vârstă de la 19 ani)



**Dirțu Alexandru, 19 ani**  
**«Schimbarea se începe cu tine»**  
s. Hîrbovăț, raionul Anenii Noi



Номинация «Рисунок и  
аппликации из природных  
и прикладных материалов»  
**I место**

**Шадрина Елена, 17 лет,**  
**Шадрин Никита, 17 лет,**  
**Аппликация на декоративной**  
**бутылке «Любимый Днестр»**  
г. Рыбница





Номінація «Малюнок та апплікації з природних і прикладних матеріалів», **I місце**

**Шкода Леся, 9 років, «Дністровська красуня»**  
селище Овідіополь, Одеський район



Номінація «Малюнок та апплікації з природних і прикладних матеріалів», **II місце**

**Гуцул Сергій, 12 років, «Дністровська перлина»**  
селище Овідіополь, Одеський район



Номінація «Малюнок  
та апплікації з природних  
і прикладних матеріалів»  
II місце



**Гуцул Сергій, 12 років,**  
**«В очікуванні...»**  
селище Овідіополь,  
Одеський район



Номінація «Малюнок та апплікації з природних  
і прикладних матеріалів», II місце

**Корнійчук Ілля, 9 років, «Кумка з Дністровського лиману»**  
селище Овідіополь, Одеський район





Номінація «Малюнок та апплікації з природних і прикладних матеріалів», **II місце**

**Пірожок Ольга, 12 років, «Богиня Данастра»**  
селище Овідіополь, Одеський район

Номінація «Малюнок та апплікації з природних і прикладних матеріалів»  
**III місце**



**Лінкар Юлія, 12 років, «Душа Дністровського лиману»**  
селище Овідіополь,  
Одеський район



## Номинація «Фоторобота» / Nominalizarea «Lucreare fotografică»

Номинація  
«Фоторобота: пейзаж»  
**I місце** (вікова категорія  
до 18 років)



**Прокопів Олександр, 14 років,**  
**«Коли весна торкається води»**  
село Крушанівка,  
Кам'янець-Подільський район



Номинація  
«Фоторобота: пейзаж»  
**II місце** (вікова категорія  
до 18 років)

**Гоменюк Вікторія, 6 років,**  
**«Надходить ніч у рідний край»**  
село Новосілка,  
Чортківський район





Номинація «Фоторобота: пейзаж»

**III місце** (вікова категорія до 18 років)

**Прокопів Олександр, 14 років, «Коли весна торкається води»**  
село Крушанівка, Кам'янець-Подільський район



Номинація «Фоторобота: пейзаж»

**I місце** (возрастная категория от 19 лет)

**Коваленко Ольга, 22 года, «Днепр прекрасен в любую погоду»**  
г. Первомайск





Номинация «Фоторабота: пейзаж»  
**II место** (возрастная категория от 19 лет)  
**Кириенко Леонид, 37 лет, «Днестр у г. Дубоссары. Апрель»**  
г. Дубоссары



Номинация «Фоторабота: пейзаж»  
**II место** (возрастная категория от 19 лет)  
**Когут Максим, 21 год, «Загрязнение Днестра»**  
г. Дубоссары





Номинация «Фоторабота. Животный и растительный мир Днестра»

**I место** (возрастная категория от 19 лет)

**Зыкова Елена, 47 лет,**  
**«Искупался»**  
г. Рыбница

Номинация  
«Фоторабота. Животный и  
растительный мир Днестра»

**I место** (возрастная  
категория от 19 лет)

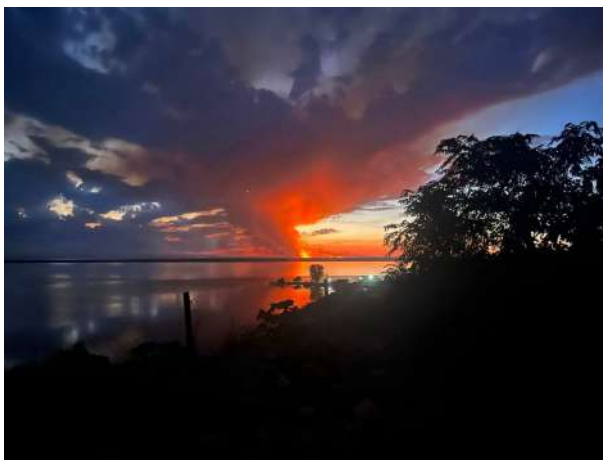
**Коваленко Ольга, 22 года,**  
**«Маленький мир  
в русле Днестра»**  
поселок Первомайск,  
Слободзейский район



Номинация «Фоторобота.  
Человек и Днестр»  
**II место** (возрастная  
категория до 18 лет)



**Налипович Владислава, 17 лет,**  
**«Река дружбы»**  
г. Дубоссары



Номинация «Фоторобота. Людина і Дністер»  
**III місце** (вікова категорія до 18 років)

**Молчанова Еліна, 12 років, «Людська необачність»**  
село Миколаївка, Одеський район





Номинация «Фоторабота. Человек и Днестр»

**II место** (возрастная категория от 19 лет)

**Василовский Ион, 48 лет, «Улыбки детства»**

г. Рыбница

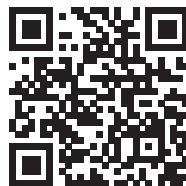
**Номинация «Відеофільм, слайд-шоу»  
Nominalizarea «Film video. Diaporamă»**

Номинация «Відеофільм»

**I місце**

**Рибчинська Любов, 14 років  
«Барви Дністра – спільне мистецтво  
захисту річки»**

м. Могилів-Подільський



Номинация «Відеофільм»

**II место**


**Шумаков Андрей, 14 лет  
«Большое приключение  
маленькой рыбки»**

г. Кишинев



	<p>Nominalizarea «Diaporamă» Locul I</p> <p><b>Holban Sergiu, 18 ani</b> «Nistrul - arteră hidrică fundamentală pentru Republica Moldova» or. Ialoveni</p>
	<p>Номинация «Слайд-шоу, презентация» II место</p> <p><b>Дарий Валерия, 15 лет</b> «Легенды и краски Днестра» г. Кишинев</p>
	<p>Номинация «Слайд-шоу, презентация» III місце</p> <p><b>Галайко Марія, 10 років</b> «Барви Дністра - спільне містечтво захисту річки» с. Цекинівка, Могилів-Подільський район</p>

**Номинация «Захід з оздоровлення  
водних ресурсів»  
Nominalizarea «Acțiuni de ameliorare  
a resurselor acvatice»**

	<p>Номинация «Захід з оздоровлення водних ресурсів» I місце (вікова категорія до 16 років)</p> <p><b>Ірина Муха, 15 років</b> «Моніторинг якості поверхневих вод водойм регіону розточчя» м. Яворів</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



<p>Номинація «Захід з оздоровлення водних ресурсів»  <b>III місце</b> (вікова категорія до 16 років)  <b>Гнатюк Марія, 16 років</b>  <b>«Річка мого дитинства»</b>  м. Могилів-Подільський</p>	
<p>Номинация «Мероприятие по оздоровлению водных ресурсов»  <b>II место</b> (возрастная категория от 17 до 21 года)  <b>Шестовская Дарья, 17 лет</b>  <b>«Как мы спасали берег Днестра»</b>  г. Кишинев</p>	
<p>Номинация «Мероприятие по оздоровлению водных ресурсов»  <b>I место</b> (коллективы)  <b>Князева Тамара, 76 лет</b>  <b>«Экологическое мероприятие: Интегрированный урок-конференция в 11-а классе, посвященный проблемам пресной воды и реки Днестр»</b>  г. Кишинев</p>	
<p>Номинация «Мероприятие по оздоровлению водных ресурсов»  <b>II место</b> (коллективы)  <b>Яшина Яна, 44 года</b>  <b>«Днестр - наша голубая артерия: сохраним реку вместе»</b>  г. Кишинев</p>	
<p>Номинация «Мероприятие по оздоровлению водных ресурсов»  <b>II место</b> (коллективы)  <b>Щетинина Наталья, 55 лет, Раю Ольга, 56 лет</b>  <b>«Мы славим родные долины. Седого Днестра берега..»</b>  г. Кишинев</p>	





Номинація «Захід з оздоровлення водних ресурсів»  
**II місце** (колективи)

**Кордонська Альона, 44 роки**  
**«Стежками річки Немійки»**  
м. Могилів-Подільський

**Номинація**  
**«Твір, оповідання, вірш,**  
**науково-популярна стаття»**

**Nominalizarea**  
**«Lucrare literară, povestire, poezie,**  
**articol de popularizare a științei»**



Номинація «Твір, науково-популярна стаття»  
**I місце** (вікова категорія до 16 років)

**Гороховська Павлина, 16 років**  
**«Основні проблеми збереження**  
**природних ресурсів басейну Дністра**  
**та шляхи їх вирішення»**  
м. Тернопіль



Номинація «Твір, науково-популярна стаття»  
**I місце** (вікова категорія до 16 років)

**Фіщук Влада, 8 років**  
**«Дністер-гордість і серце**  
**Могилева-Подільського»**  
м. Могилів-Подільський



Номинация «Произведение,  
научно-популярная статья»  
**III место** (возрастная категория до 16 лет)

**Касым Дмитрий, 16 лет**  
**«Что происходит с нашим Днестром?»**  
г. Кишинев



<p>Номинация «Произведение, научно-популярная статья»  <b>I место</b> (возрастная категория от 17 до 21 года)  <b>Кулева Мария, 18 лет, Дьякова Ева, 18 лет</b>  <b>«Пути решения проблем в бассейне Днестра для Молдовы»</b>  г. Кишинев</p>	
<p>Nominalizarea «Lucrare literară, articol de popularizare a științei»  <b>Locul II</b> (categoria de vârstă 17–21 ani)  <b>Pasat Arina, 17 ani</b>  <b>«Importanța râului Nistru și impactul poluării provenite din agricultură»</b>  or. Ialoveni</p>	
<p>Номинация «Твір, науково-популярна стаття»  <b>II місце</b> (вікова категорія від 17 до 21 року)  <b>Шалягіна Олена, 19 років</b>  <b>«Екологічний стан та шляхи збереження водних ресурсів басейну Дністра»</b>  м. Одеса</p>	
<p>Номинация «Твір, науково-популярна стаття»  <b>II місце</b> (вікова категорія від 22 років)  <b>Кабачій Галина, 66 років</b>  <b>«Дністер - ріка, що малює життя: наука і мистецтво збереження природи»</b>  м. Чернівці</p>	
<p>Номинация «Твір, науково-популярна стаття»  <b>III місце</b> (вікова категорія від 22 років)  <b>Мельник Ганна, 32 роки</b>  <b>«Прибережна захисна смуга річки Дністер - як об'єкт природоохоронного значення»</b>  село Петрашівка, Могилів-Подільський район</p>	



## Nistru - inima Moldovei.

În Carpații de piatră, Nistrule blând,  
Curat și senin te naști, murmurând,  
Printre sate și codri feeric cobori,  
Aduci viață în câmpie și larguri de flori!  
Moldova o îmbraci cu strai de poveste,  
Cu luciu de aur pe valuri și creste.  
Prin Camenca treci, pomii saluți,  
Livezile aurii cu drag le ascuți.  
La Râbnița clopotul vechi îl aude,  
Mănăstirea veghează sub stâncile surde,  
Se oglindește cu turnuri regale,  
Cetatea Soroca ce seamănă nu are,  
E amintire, viață, istorie vie  
Ce Nistru o poartă pentru veșnicie.  
La Țareuca domol în valuri se alină,  
Credința curată, pură, deplină.  
La Rezină oglindește un apus de culoare,  
Ca sufletul țării, un dor care... doare.  
Se înalță prin stânci, în zbor, mai cu foc,  
Pe valuri poartă un cântec de joc.  
La Țîpova, în stâncă mănăstirea se închină,  
Iar clopotul vechi peste ape suspină.  
La Saharna, îngerii în valuri coboară,  
Nistru se oprește, parcă se înfioară.  
La Dubăsari, puterea se adună,  
Apele adânci îi licăresc sub lună.  
Și rugăciuni se-așază încet peste sate,  
Din inimi de oameni de vreme curmate.

Dar... sunt și locuri unde cerul e mut,  
Nistru oftează, îl doare prea mult.  
Căci omul avar i-a dat greutate  
Cu ape murdare și lucruri uzate.  
Plastic și nămol s-adună pe maluri.  
Fumul industrial se așează pe valuri,  
Peștele tace, verdeața dispăre,  
E povara greșelilor, nepăsării amare...

O Doamne, te rog, Ființă Divină,  
Dă-i omului minte, de veghe lumină,  
Prin port și prin faptă, apa să cinstească,  
Nistrul este inima Moldovei firească!

Nominalizarea «Lucrare literară, poezie»  
**Locul I** (categoria de vârstă până la 16 ani)

**Apian Amira, 14 ani, Nistru - inima Moldovei»**  
or. Chișinău



## Nistrule, Măria ta

-Nistrule, Măria ta,  
Mă închin în fața ta!

### Partea 1

Oameni buni și copii dragi,  
Am fost binecuvântați  
Cu o comoară, un tezaur,  
Un râu puternic ca un balaur.

Sigur sălaș pentru sturioni,  
Mrene, știuci și-activi salmoni,  
Înoată tandre și măiastre  
Vidre, castori, șerpi și rațe.

Nistrul nu-i doar un râu frumos,  
Ci și cetățenilor de folos.  
Oferă apă cristalină  
Florei și faunei de pe colină.

Cu electricitatea ne ajută,  
Transportă marfă, foarte multă,  
Caiac și pescuit sportiv,  
Câte oferă fără motiv!

### Partea 2

"-Sunt o comoară rară,  
Dar liniștea mi-o tulburară.  
Deșeurile mă sufocă!  
Visez la o nouă epocă!

-Ajutor! Am nevoie de un salvator!  
Unii pești bolnavi mor;  
Alții triști înoată-n ape tulburi,  
Facând popasuri-n necăjite ierburi.

Am ape poluate și murdare,  
Plantele distruse plâng cu disperare,  
Sălciile gârbovite-mi reproșează  
Că oamenii lunca poluează.

Să știți că mie tot mi-e sete;  
Că irigarea în exces mă îngrozește;  
Că braconierii nemiloși  
Îmi sperie copiii mei frumoși."



ÎBătrânul Nistru pe noi ne roagă  
Să-l octotim, să-l îngrijim odată  
Oftează, suferă-n tăcere,  
Are nevoie de putere.

Nominalizarea «Lucrare literară, poezie»,  
**Locul I** (categoria de vârstă până la 16 ani)  
**Capitan Sabrina, 13 ani, «Nistrule. Maria ta»**  
or. Chișinău

### **Pastelul Nistrului-chemarea spre viitor**

Curge Nistru, blând și viu,  
Ca un cântec lin, pustiu,  
Ce din veacuri ne aduce  
Apă sfântă, veșnic dulce

Pe malurile lui bogate  
Dorm legende-ndepărtate,  
Și azi suspină-n glas tăcut,  
Căci omul l-a rănit prea mult.

O, Nistrule, izvor de viață,  
Tu porți în valuri dimineață,  
Dar cum să fii mereu curat  
De nu te-am apăra cu "stat"?

Nu-i vremea doar din vis frumos,  
Ci de gând tânăr, curajos,  
De minți, ce nasc idei solare,  
De inimi ce pun-n valoare.

Să construim pe maluri vii  
Școli de ecouri și copii,  
Unde învățatul să devină  
Sămânță pură de lumină.

Prin filtre verzi de stuf și flori  
Să-ți cureți apa până-n zori,  
Să ne potoli setea și dorul  
Pentru a crește cu drag feciorul.

Cu mâini unite să pornim  
Să te zidim, să te cinștim,  
Căci doar cu un efort comun,  
Viitorul va fi bun.



Voi, sate, orașe, frați vecini,  
Cu suflet cald; cu dor divin,  
Haideți să fim aceeași apă,  
Un râu ce ne dă viață-n toate.

Tu, Nistrule, vechi părinte,  
Ne vei privi cu glas cuminte  
Și-n unda ta se va zidi  
Speranța lumii de-a trăi!

Nominalizarea «Lucrare literară, poezie»  
**Locul I** (categoria de vârstă până la 16 ani)

**Codreanu Ilinca, 14 ani,**  
**«Pastelul Nistrului - chemarea spre viitor»**  
s. Pelinia, raionul Drochia

## Plânge Nistrul în tăcere

Plânge Nistrul în tăcere,  
Sub un cer fără putere,  
Pe malul stâng ,un dor apasă,  
Pe cel drept- o inimă arsă.

Vântul suflă printe stânci  
Aducând ecouri adânci,  
De la cei ce-au fost odată  
Și au rămas doar în memoria noastră.

Cuge Nistrul , fără vină,  
Printre tărături de lumină,  
Dar în lumina lui albastră,  
Zace dorul țării noastre.

Nominalizarea «Lucrare literară, poezie»  
**Locul I** (categoria de vârstă până la 16 ani)

**Croitor Dumtruu, 11 ani, «Plânge Nistrul în tăcere»**  
s.Terebna, raionul Edineț

## Culorile Nistrului

Nistrule blând, din vremuri străbune,  
Glasul tău lin spre mare răsună,  
Porți în adâncuri istorii și dor,  
Ești râu al vieții, ești veșnic izvor.



Sub raze de soare, oglindă senină,  
Îți cântă pădurea, emani,  
Pe maluri în floare, prin câmpuri bogate,  
Îți poartă culorile clipe curate.

În valuri de aur și umbre albastre,  
Se leagănă lebede-n serile, vaste,  
Și codrii se-apeacă spre tine mereu,  
Ca pruncii ce-și caută brațul de zeu.

Dar omul, grăbit, uită uneori,  
Că apa e viață, e drum fără zori,  
Și lasă în urmă poveri și nevoi,  
Uitând că natura trăiește prin noi.

De-aceea te-apărăm cu fapte curate,  
Prin gânduri, cuvinte și inimi vibrante,  
Să știe oricine, din zări depărtate,  
Că Nistrul e darul cu ape valsante.

Să crească în ape nuferi de lumină,  
Să cânte pescărușii în zori de grădină,  
Să fie izvorul speranță mereu,  
Un râu al iubirii, trimis de Dumnezeu.

Și noi, toți laolaltă, cu visul frumos,  
Să păstrăm Nistrul liber, curat și duios,  
Căci culorile sale sunt darul divin,  
Un cântec de viață, un suflet senin.

Nominalizarea «Lucrare literară, poezie»

**Locul I** (categoria de vârstă până la 16 ani)

**Grumeza Ilinca, 12 ani, «Culorile Nistrului»**

s. Pelinia, raionul Drochia

## Rugă pentru Nistru

Curge Nistrul printre plopi,  
Ca un dor ce nu se stinge,  
Poartă umbre, poartă sori,  
Și chemarea care plânge.

Pe sub valuri, pe sub pod,  
Somnul peștilor se frânge,  
Căci în apă, pas cu pas,  
Greul vremii se răsfânge.



Râul spune fără glas:  
„Omule, nu mă răni,  
Lasă-mi unda să rămână  
Ca oglinda-n zori de zi”.

Munții-i trimit murmur lin,  
Iar pădurile suspină,  
Să-l mai vadă limpede,  
Ca pe-o inimă senină.

Să-l păstrăm, cum ne păstrăm  
Visul, dorul și credința,  
Căci în Nistru curge blând  
Viața, lacrima, ființa...

Nominalizarea «Lucrare literară, poezie»  
**Locul I** (categoria de vârstă până la 16 ani)

**Majeru Aurelia, 14 ani, «Rugă pentru Nistru»**  
s. Burlănești, raionul Edineț

## Біль Дністра

У снах передранкових  
Я бачу рідний край,  
Де синь кущів бузкових,  
П'янкх садів розмай,

Ту стежку, що до річки,  
Внизу швидкий Дністер.  
В берізок - коси - стрічки,  
Клен віти розпростер.

Співучі вечори родинні,  
Подвір'я в споришах,  
Високе небо синє,  
А в ньому - гордий птах.

Хата стара, біленька,  
Мальви під вікном стрункі.  
Суворий батько, ніжна ненька,  
Духмяні з печі калачі...

Немає з того вже нічого,  
Усе на Дні Дністра лежить.  
Чи байдуже йому до того?  
Спішить до моря та мовчить.



Електрику він виробляє,  
Бо вирішила так людина.  
А що з ним буде? Нехай дбає  
Природа, що для всіх єдина.

Тому й печаль у серці, біль,  
Нишимо красу первозданну.  
У діях людини корислива ціль:  
Прямуємо стажками обману.

Усі ці слова не красиві фрази,  
Фальші в них зовсім нема.  
Повторити можу «енні» фрази:  
Це все я в серці зберегла.

Номінація «Твір, вірш»  
I місце (вікова категорія до 16 років)

**Мартинович Віталіна, 14 років, «Біль Дністра»**  
село Нефедівці, Кам'янець-Подільський район

## Дністер

Ти дихаєш вільно між двох берегів,  
Величний, задумливий Дністр.  
Течеш тут з прадавніх, далеких віків, -  
Карпат непокірних колиска.

У горах бурхливий, стрімкий, як стріла.  
В рівнинах – поважний, спокійний.  
У Польщі, Молдові твоя дивина,  
Та все ж ти живеш в Україні.

Згадай, тебе «Тірас» назвали колись.  
З іранської – спритний та дикий.  
Таким ти і є. і навік залишись,-  
Стрімкий, непокірний, великий!

Ти в Чорному морі знаходиш причал,  
Несеш свої звивисті води,  
Крізь сім областей диво сяє кристал  
Твоєї цнотливої вроди.

Як сердишся, йдеш зі своїх берегів.  
Та все ж повертаєшся скоро...  
Смереки, ялиці... дубів, ясенів –  
Зелені та пишні простори.



Лелеки і лебеді, чаплі, крячки –  
Твої це окрилені діти.  
А хвилі пронизують риби-стрічки,  
Тобі з того тільки радіти.

Віддавна живуть на твоїх берегах,  
Невтомні, нескорені люди,  
Що звать українцями їх у віках.  
І так хай століттями буде.

Несеш кораблі і маленькі човни,  
І Сонце тебе зігріває.  
Пливи собі, Дністре, невпинно пливи.  
У рідному Божому краї.

Номінація «Твір, вірш»

**II місце** (вікова категорія до 16 років)

**Паламарчук Владислава, 13 років, «Дністер»**  
м. Ланівці, Кременецький район

### "Дністер" (сенкан)

Дністер.  
Величний і прекрасний.  
Біжить, виблискує, завертає.  
Рідний край наш прикрашає.  
Ріка.

Номінація «Твір, вірш»

**II місце** (вікова категорія до 16 років)

**Сорока Олександр, 7 років, «Дністер (сенкан)»**  
село Новосілка, Чортківський район

### Замедлен бег Днестра

Замедлен бег Днестра, вода темнее,  
Листва багрянец щедрый обрела.  
И кажется, что осенью теплее,  
Хоть влагой дышит утренняя мгла.  
Вдоль берегов - палитра золотая,  
Крутые склоны в рыжем, в алом цвете.  
И гладь реки, как зеркало, вбирает  
Весь этот мир, забытый на рассвете.



Туман плывет, молочный и покорный,  
Над лентой вод, что манит глубиной.  
Утихло птиц прощальных пенье хорное,  
И воздух чист, наполнен тишиной.  
Лишь слышен плеск волны ленивой, редкий,  
Как будто Днестр задумался о чем –то.  
И в свете солнца, что сияет метко,  
Природа дарит нежность беззаботно.  
Прибрежный лес в печальном одеянье,  
Но эта грусть торжественна, светла.  
Последний луч, как нежное касанье,  
Тепло дарит, прощаясь до утра  
И каждый лист, срываясь и кружа,  
Находит свой приют в речной прохладе,  
Как будто знает: красота, спеша,  
Уходит в тень, чтоб возвратиться ради  
Весны грядущей, зелени и света.  
Но миг сейчас- он дорог и любим.  
В осеннем Днестре вся прелесть лета  
Погашена покоем золотым.  
Стоишь на круче, видишь ширь простора,  
И дышится легко, и мир хорош.  
Такой пейзаж достоин разговора,  
В котором слов совсем не подберешь

Номинация «Произведение, стихотворение»  
**III место** (возрастная категория до 16 лет)

**Борзак Татьяна, 15 лет, «Замедлен бег Днестра»**  
г. Рыбница

### **Легенда о Днестре - Песня вечной любви**

В горах, где Карпаты до неба встают  
И звёзды, как свечи над миром плывут.  
Жила молодая красавица Нестра  
Сестрою была для солнца и ветра.

Влюбилась она в одного смельчака,  
Что горы покинул с мечом на века.  
Он был из племен, где сражались орлы,  
Где судьбы решались на грани скалы.

Но Боги суровы, любви не простили  
И молнией громкой, их в миг разлучили.  
Красавицы слёзы стекали в траву  
Не в мочь дать отпор их любви воровству.



Долины дрожали, а горы молчали,  
Когда ее слёзы рекой зажурчали.  
С тех пор протекает седая река,  
Как память влюбленным сердцам на века!

Течет она вдаль, через степи и скалы,  
Всё шепчет о прошлом- о боли, о славе.  
И там, где рассветы рождаются вновь,  
Живёт её песня- и вечна любовь!

Коснётся ли ветер, той древней беды?  
Ты слышишь признание из самой воды.  
И светит над нею небесный костёр-  
То сердце Нестры, что стало Днестром!

Номинация «Произведение, стихотворение»  
III место (возрастная категория до 16 лет)

**Василовский Артемий, 11 лет,**  
**«Легенда о Днестре - Песня вечной любви»**  
г. Рыбница

## **Дністер - річка Миру!**

Тече Дністер поміж лу́гів,  
Між двох країн, двох берегів.  
Він обіймає береги,  
Де друзі ми, не вороги.

В його воді пливе весна,  
А над Дністром шумить сосна.  
І Дністер бачить, йде війна...  
Та все ж закінчиться вона..

Зросте трава, розквітне гай,  
Пташиний заспіває рай.  
І тихо з серця біль спаде -  
І мир на землю знов прийде.

Дністер шепоче нам слова:  
«Єднайтесь, люди, я — жива.  
Я знаю, що добро сильніше,  
А дружба — завжди найцінніша»

Хай хвиля світла і тепла  
Людей єднає тут щодня.  
Бо там, де річка, там життя,  
Там мир, надія і сім'я.



Тече Дністер поміж лу́гів,  
Між двох країн, двох бере́гів.

Номінація «Твір, вірш»

III місце (вірш, вікова категорія до 16 років)

**Рачковська Кіра, 14 років, «Дністер - річка Миру!»**

с. Цекинівка, Могилів - Подільський район

### Ріка-легенда

О, Дністре, річко, повна кольорів,  
Ти – вічний рух, ти – радість, ти – краса!  
Даруєш нам ти безліч дивних снів,  
Де кожна хвиля – то нова снага...

Не просто річка, а жива легенда,  
Що крізь віки проклала русло вглиб.  
Дністер – це серце нашої Вітчизни,  
Це пам'ять предків, що зродили хліб.

Твої пороги – то пісні козацькі,  
Твої круті каньйони – то стіна.  
Вода твоя – живильна і багацька,  
Вона і сила, і душа земна.

О, Дністре, батьку, могутній і ласкавий,  
Твої барвисті води – чистий скарб.  
Даруєш спокій і відлуння слави,  
І гордість, що живе в наших серцях.

Нехай твій плин ніколи не минає,  
Нехай твій берег буде завжди в цвіті.  
Ти – наша річка, що усіх єднає,  
Найкраща річка у цілому світі!

Круті бескиди, замки на горбах,  
Береги твої, мов вишиті узорі.  
В тобі відбилися і журба, і сміх,  
І радість сонця, і ясні простори.

Дністер несе свої води у вічність,  
Міняє береги, та суть його одна.  
У цім струмку – і мудрість, і величність,  
Ця течія із давнини у майбуття.



Номінація «Твір, вірш»  
III місце (вікова категорія до 16 років)

**Бідулько Валентина, 11 років, «Ріка-легенда»**  
м. Чортків

## Sub glasul Nistrului

Nistrule, râu cu nume blând, departe,  
Tu curgi cu dor prin inimi și prin carte,  
Pe malul tău s-au scris atâtea poezii  
Și atâtea vise s-au pierdut în șoapte vii.

Din munți pornești, cu dorul tău nespus,  
Și murmuri blând, ca un ecou de sus.  
Iar în oglinda ta, adesea, pare  
Că cerul doarme-n unda curgătoare.

Pe tine te-a văzut copilul mic,  
Șoptind ca valul tainicului tic.  
Și tot pe tine, cândva, o mamă tristă  
Și-a spălat dorul, plângând, la Nistru-n listă.

Ești fluviul dorului, ești drum de vis,  
Ești hotar între ce-a fost și ce s-a scris.  
Tu legi pământul vechi cu dorul nou  
Și cânti în sufletul meu ecou.

Dorule, curgi și tu precum Nistrul,  
Cu valuri line, șoptindu-mi visul,  
Dar Nistrul tăce, iar tu vorbești -  
În suflet viu, adânc trăiești.

Sub soare stă Moldova mea tăcută,  
Cu Nistrul drept o rugă neîntreruptă.  
El curge printre oameni și istorii,  
Prin sate, prin păduri și prin memorii.

Pe malul tău, bunicul meu bătrân  
Se odihnea privind apusul blând  
Și-mi spunea: „Vezi, copilule, cum curge?  
Așa trece viața, nu se frânge.

Să-l ții în minte, că e sfânt și mare,  
E glas de mamă și de sărbătoare,  
E firul ce ne leagă de pământ,  
E cântecul din inimă și vânt.”

Și-am înțeles atunci că Nistrul sfânt  
Nu-i doar apă pe pământ.  
E o inimă ce bate în tăcere,  
Fiind o pură mângâiere.

Ai fost hotar, ai fost și drum de dor,  
Prin tine a plâns și-un rege călător,  
Când a văzut în valuri cum se-ntinde  
O țară mică, dar cu inimi blânde.

Și-n apa ta, când soarele apune,  
Se vede chipul mamei care spune:  
„Nu-ți uita rădăcina, fiul meu,  
Că Nistrul e și sânge, și Dumnezeu.”

Și-n glasul tău se simte o poveste  
Pe care niciun vânt nu o vestește,  
Căci doar cel care-ți bea din apă știe  
Că Nistrul e dor și poezie.

O, Nistrule, cu ape neîntrerupte,  
Prin tine trec povești necunoscute,  
Și-n unda ta adesea se ascunde  
Un dor ce nu se stinge nici la munte.

Te-ntind pe hartă ca pe o rană vie  
Ce leagă două inimi în robie,  
Dar robia e doar de drag și dor,  
Nu lanțuri grele, ci iubire-n zbor

Căci tu nu separi, ci unești mereu;  
Prin tine curge însuși Dumnezeu,  
Prin tine vorbesc morții și cei vii  
Și toți cei care nu vor mai fi.

Te scurgi prin sate adormite,  
Cu clopote vechi, cu glasuri mute,  
Să-ți legi destinul de ogoare,  
De tinda caselor cu soare.



Tu ești izvor, și glas, și drum,  
Când ning, când ard, când totu-i scrum,  
Dar tu rămâi, și curgi, și taci,  
Cu pieptul plin de stele dragi.

La tine vin și cei străini  
Să caute-n apă rădăcini,  
Dar tu le spui, fără cuvânt:  
„E loc doar pentru cel ce-i sfânt.”

Când vântul bate dinspre sud,  
Pe Nistru se așterne-un scut  
De brumă fină, de lumină,  
Ca o tăcere ce se-nchină.

Ți-au spus că ești o apă tristă,  
Că porți în tine rană scrisă,  
Dar eu te știu curat și viu,  
Un râu de suflet, nu pustiu.

Te sărbătoreau în iunie,  
Când vița-nvie sub tăciune,  
Și copiii alergau desculți  
Cu stropi de Nistru peste frunți.

Ai fost și prag, și despărțire,  
Dar tot tu ai fost și regăsire,  
Căci malul tău, ce pare rupt,  
E totuși plin de cer și lut.

Când te retragi, la mal se vede  
Câtă istorie se pierde -  
Crenguțe, sfori, tălângi și vase  
Ce-au fost cândva în mâini frumoase.

Ai fost și sânge, și lumină,  
Și dor de mamă, și de vină,  
Și glas de luptă, și de pace,  
Și mângâiere care tace.

Pe malul tău s-au scris, cu dor,  
Povești de dragoste și zbor  
Și jurăminte ce-au rămas  
În apa ta, sub ploi, sub ceas.

Pe unde treci, pământul crește  
Și floarea simplu te iubește,  
Că-n unda ta e dorul viu  
Al celor care nu-s și știu.

Tu știi, Nistrule, câtă durere  
Ascunde-n tine o tăcere,  
Câte destine s-au pierdut -  
În tine, tainic, au crescut.

Și-n apa ta, copil eram,  
Culegeam stele, visam  
Și credeam, Nistrule, că-n tine  
Sunt toate dorurile mele divine.

Te-am văzut toamna, obosit,  
Când ceru-n nori s-a învelit  
Și-n apa ta dormea un vis  
Ce nimeni nu l-a mai descris.

Că-n tine cântă limba noastră  
Și steaua dulce, românească,  
Și-n valul tău se simte dor  
De mamă, casă, frate, zbor.

Căci fără tine, Nistrul meu,  
Ar fi mai trist și Dumnezeu,  
Căci tu ești lacrimă și glas  
Și timpul care n-a rămas.

Și când se face ziuă-n zare,  
Tu strălucești a sărbătoare  
Și spui încet, din valul tău:  
„Eu n-am murit. Eu sunt al meu.”

Nistrule, frate de hotar,  
Te-ai făcut zid, nu doar altar,  
Și totuși, când te privesc în zare,  
Simt că-mi vorbești cu alinare.

Tu ești un drum, o veșnicie,  
Un fir de dor, o poezie,  
Ce-și caută mereu ecoul  
În inima ce-și pierde rolul.

Prin tine trece-ncet lumina,  
Și-n ea se leagănă rădăcina  
A tot ce-a fost și va să fie -  
Un dor de limbă și vecie.

Nistrule sfânt, bătrân părinte,  
Ce curgi prin vremuri și cuvinte,  
Rămâi icoană în privire  
Și cântec blând de nemurire.



În tine-i dorul de copil,  
În tine-i visul cel subtil,  
În tine curge-n mii de fire  
O țară, un neam, o amintire.

Și poate într-o zi senină,  
Când nu va mai fi nicio vină,  
Pe ambele maluri ale tale  
Se va cânta din nou cu jale.

Dar nu de plâns, ci de iubire,  
Că s-a-mplinit o regăsire,  
Și Nistrul nu mai e hotar,  
Ci drum de suflet, altar clar.

Căci peste ape și furtuni  
Rămânem frați, rămânem buni,  
Și Nistrul, fluviul iubirii,  
Rămâne-n sufletul rostirii.

Țăranii trec cu plugul greu  
Și-n apa ta văd Dumnezeu,  
Căci din sudoarea frunții lor  
Răsare pâinea și un dor.

Tu ești oglinda dimineții  
Și alinarea bătrâneții,  
Ești cântec sfânt al dorului,  
Al ploii, vântului, norului.

Curgi peste ani, peste dureri,  
Peste blesteme și tăceri,  
Și totuși, blând, nu te oprești,  
Că știi că curgi prin ce iubești.

Căci, Nistrule, tu știi de toate —  
De jurăminte și păcate,  
De lacrimi spuse în tăcere  
Și doruri fără mângâiere.

Ești fluviu viu, dar și lumină,  
Ce poartă-n val credință plină,  
Ești trupul viu al țării mele,  
Ești veșnic drum printre nuiiele.

Pe țărmul tău, când bate vântul  
Și leagănă tăcut pământul,  
Parcă îmi spune: „Nu uita  
Că-n sânge curge țara ta.”

Te chem, Nistrule, și te rog,  
Să nu te stingi, să fii un foc,  
Să luminezi, din zori în zori,  
A celor două maluri flori..

istrule, glas de veșnic dor,  
Tu curgi în mine, eu în tine mor,  
Dar nu-i sfârșit, ci început curat,  
Căci tot ce curge nu s-a terminat.

Să fii cuvânt, să fii iubire,  
Să fii o veșnică unire  
Între trecut și viitor,  
Între suspin și-al nostru dor

Așa, de vrei să știi cine sunt eu,  
Privește-n tine, Nistrule, mereu,  
Că-n unda ta e chipul meu de ieri  
Și visul unui neam fără tăceri.

Rămâi, Nistrule, martor blând,  
La tot ce-a fost și mai curând,  
Să fii mereu o punte vie  
Între trecut și veșnicie.

Căci tu ești leagănul credinței  
Și rădăcina biruinței,  
Și-n apa ta, curgând frumos,  
Se-nchină cerul lui Hristos.

Nominalizarea «Lucrare literară, poezie»  
**Locul I** (categoria de vârstă 17–21 ani)

**Perțu Olga, 18 ani, «Sub glasul Nistrului»**  
or.Iargara, raionul Leova



## Ecoul veșniciei – Nistrul

Nistrule, dragă, trecut prin furtuni,  
Martor tăcut la atâtea minuni,  
Ai dus biruințe, dureri și război,  
Azi ești comoară de dor pentru noi.

Pe maluri de piatră ai scris istorie,  
Ai fost frontieră, speranță și glorie,  
Ai văzut cetăți ridicate pe deal,  
Și-ai plâns peste sate cu dor ancestral.

Te știe Hotinul, cetate bătrână,  
Ai purtat corăbii cu rod și lumină,  
La Tighina răsună și azi un ecou,  
De pași și de vise pe drumul tău nou.

În unda ta joacă sturionii ușor,  
Iar stârcii își caută-n zori adăpost,  
Salciile-ți pleacă cununa la izvor,  
Și-n papura verde răsună un rost.

Oamenii-ți cresc pâinea, rodul din glie,  
Ai fost alinare și sfântă cântare,  
Ai dat sănătate din unda curată,  
Dar ești și comoară de taină bogată.

De veacuri în tine se spală poporul,  
Ți-a scris Eminescu și Ștefan fiorul,  
Ai fost apărare, zid viu pentru noi,  
Și leagăn al neamului-n vremuri greoi.

Din unda ta limpede iau sănătate,  
Izvoare curate de veacuri lăsate.  
Poporul ți-a spus cu respect și iubire:  
„Tu ești a Moldovei eternă zidire.”

Căci Nistrul e suflet, e glas, e chemare,  
Ne poartă prin clipe din ieri către soare.  
Să-l păstrăm curat, căci în apa lui lină  
Se odihnește veșnic pacea deplină.

Nominalizarea «Lucrare literară, poezie»  
**Locul II** (categoria de vârstă 17–21 ani)

**Manoil Diana, 17 ani, «Ecoul veșniciei - Nistrul»**  
s. Pepeni, raionul Sîngerei



## Culorile Nistrului

Prin munți abrupti și stânci, un râu zglobiu născuse  
Ce-n văile înguste, ca viforul trecea.  
Sălta iute Carpații, în vale coborâse,  
Apoi curgea domol și Nistru se numea.

Prin lunci se-opreau și cai, și cerbi pentru popas,  
Iar când zăreau pe-un om, fugeau spre ierburi dese.  
Atunci era râu râul, nu ceea ce-a rămas.  
Atunci era om omul, de ape să-i mai pese.

Iar falnic plai se-întinde, parcurs de acest izvor  
Ce curge printre stânci, printre păduri și flori  
Dar parcă strigă-n ceruri cu jalnic glas de dor,  
Cum: "Oamenii tot vor să-mi șteargă din culori!"

Valurile veșnice poartă al lumii chin  
Când oameni duc război și poduri ei doboară  
Și varsă lacrimi roșii în ape de satin,  
Și-aduc fiori la maluri, aduc teamă în țară.

Nenumărate lupte, a suportat șuvoiul,  
Iar lauda vitejilor e o zădărnice,  
Când apa îndură soarta mai bine ca eroul  
Și trece prin poluare, asta e vitejie!

Dar apa duce plânsul, suspină pân-la mare!  
Nuferii albi sunt martori a oamenilor crime,  
A veșniciei dureri, a cruzii nepăsare,  
Care în permanență vor râul să-l suprime.

Podolia el străbate, o taie în două maluri.  
Popoare el desparte, dar totuși el unește  
Două meleaguri, două dealuri și două graiuri -  
Un singur, scump și darnic izvor comun de pește.

Și astfel de comoară, cum să nu o iubești?  
Cum să nu mângâi apa, când seceta o arde?  
Toxine când poluează, cum să nu ocrotești?  
Căci soarta sa cea neagră, va trece mai departe.

O, cititor, te-ndemn să mă ascuți pe mine!  
Fii bun cum e și Nistrul, viteaz, și om curat!  
Iar eu îți spun atâtea, dar El știe mai bine  
Culorile i se pierd, dar poate fi salvat!



Nominalizarea «Lucrare literară, poezie»  
**Locul II** (categoria de vârstă 17–21 ani)  
**Holban Sergiu, 17 ani, «Culorile Nistrului»**  
or. Ialoveni

### **Дністер - полотно життя**

Тече Дністер, мов пензель у митця,  
Малює світ росою кришталя.  
Від дзеркала водойми і до небес  
Свою красу приносить річки плес.  
Співа бурхливу пісню давнини  
Про долі предків, що бережуть її сини.  
У кожній краплі - сила і краса,  
Що вчить любити рідні небеса.  
Прозора гладь - це диво і святиня,  
В ній сяє сонце, мов той сміх дитини.  
Хай чистота ріки у серці оживе,  
І кожен знає: це життя нове!  
Вода Дністра - це вічне полотно,  
Де кожен з нас сіє доброти зерно.  
І хай лунає пісня над водою,  
Наповнюючи світ наш чистотою!  
Тож станьмо поруч серцем і душою,  
Щоб милуватись рідною землею,  
І хай єднає нас ріка свята,  
Як спільна мрія, чиста і проста!  
Ми разом пишемо майбутнє води,  
Щоб барви течії не стерли ці роки,  
Ми вбережемо його, як справжній оберіг,  
Щоб не зів'яв її чарівний сміх.  
Мистецтво - Дністер оберігати,  
Його джерела чисті захищати.  
Не забруднити ні на мить його,  
Це заповіт, це серця торжество!  
Нехай ріка єднає наші береги,  
Як дружба і надія між людьми,  
І хай в єднанні нашому щоднини,  
Цвіте Дністер - окраса України!

Номінація «Твір, вірш»  
**III місце** (вікова категорія від 17 до 21 року)  
**Мельничук Дарина, 17 років, «Дністер - полотно життя»**  
село Сугаки, Могилів-Подільський район



<p>Nominalizarea «Lucrare literară, proză»  <b>Locul I</b> (categoria până la 16 ani)  <b>Leonard Francu, 12 ani</b>  <b>«Nistrul, prietenul meu cu nuanțe de cer»</b>  or. Chișinău</p>	
<p>Nominalizarea «Lucrare literară, proză»  <b>Locul I</b> (categoria până la 16 ani)  <b>Podcaliuc Anastasia, 13 ani</b>  <b>«Culorile Nistrului»</b>  or. Cahul</p>	
<p>Номинация «Произведение, проза»  <b>I место</b> (возрастная категория до 16 лет)  <b>Присяжнюк Дарья, 16 лет</b>  <b>«Будущее в наших руках»</b>  село Ержово, Рыбницкий район</p>	
<p>Номинация «Произведение, проза»  <b>I место</b> (возрастная категория до 16 лет)  <b>Сокиркэ Даниил, 14 лет</b>  <b>«История Днестра»</b>  г. Кишинев</p>	
<p>Nominalizarea «Lucrare literară, proză»  <b>Locul II</b> (categoria până la 16 ani)  <b>Snigur Cătălina, 14 ani</b>  <b>«Nistrul Suflet care curge»</b>  or. Iargara, raionul Leova</p>	



	<p>Номинація «Произведение, проза»  <b>II місце</b> (вікостаростна категорія до 16 лет)  <b>Чегурко Юлія, 11 лет</b>  <b>«Povestea bunicii Mariei»</b>  г. Рыбница</p>
	<p>Номинація «Твір, проза»  <b>II місце</b> (вікова категорія до 16 років)  <b>Касіян Марія, 15 років</b>  <b>«Сергійкова пристань»</b>  село Медведівці, Чортківський район</p>
	<p>Номинація «Твір, проза»  <b>II місце</b> (вікова категорія до 16 років)  <b>Романюк Марія, 13 років</b>  <b>«Краса і багатство Дністровського лиману»</b>  село Надлиманське, Одеський район</p>
	<p>Номинація «Твір, проза»  <b>II місце</b> (вікова категорія до 16 років)  <b>Корнійчук Ілля, 9 років</b>  <b>«Кумка з Дністровського лиману»</b>  селище Овідіополь, Одеський район</p>
	<p>Номинація «Твір, проза»  <b>II місце</b> (вікова категорія до 16 років)  <b>Цибульський Максим, 14 років</b>  <b>«Тасмниця річки»</b>  м. Могилів-Подільський</p>



<p>Номінація «Твір, проза»  <b>II місце</b> (вікова категорія до 16 років)  <b>Зуб Святослав, 12 років</b>  <b>«Таємниця Синього Змія»</b>          м. Тернопіль</p>	
<p>Номінація «Твір, проза»  <b>II місце</b> (вікова категорія до 16 років)  <b>Вольська Анастасія, 14 років</b>  <b>«Урок вірності написаний на воді»</b>          село Нефедівці,          Кам'янець-Подільський район</p>	
<p>Номінація «Твір, проза»  <b>II місце</b> (вікова категорія до 16 років)  <b>Базилюк Софія, 13 років</b>  <b>«Історія написана водою»</b>          м. Бучач, Чортківський район</p>	
<p>Номінація «Произведение, проза»  <b>III місце</b> (возрастная категория до 16 лет)  <b>Прудыус Анна, 12 лет</b>  <b>«Путешествие реки Днестр»</b>          г. Рыбница</p>	
<p>Номінація «Твір, проза»  <b>III місце</b> (вікова категорія до 16 років)  <b>Струк Юлія, 15 років</b>  <b>«Барви Дністра - спільне мистецтво захисту річки»</b>          село Вищі Луб'янки, Тернопільський район</p>	





Номінація «Твір, проза»  
**III місце** (вікова категорія до 16 років)

**Маєв Ігор, 15 років**  
**«Повернення барв Дністра»**

м. Одеса



Номінація «Произведение, проза»  
**I місце** (возрастная категория от 17 до 21 года)

**Марандич Татьяна, 18 лет**  
**«Капля добра»**

г. Кишинев



Номінація «Твір, проза»  
**I місце** (вікова категорія від 17 до 21 року)

**Асмоловський Артем, 17 років**  
**«Маленькі дії - великі зміни»**

м. Могилів-Подільський



## Склад конкурсної комісії міжнародного басейнового конкурсу «Барви Дністра» 2025

Співголови комісії: **Віталій Андрійчук** – заступник начальника Дністровського басейнового управління водних ресурсів (м. Івано-Франківськ); **Раду Казак** – заступник директора Державної установи Національна адміністрація «Apele Moldovei» (м. Кишинів).

Номінація «**Малюнок**»

Члени комісії:

- **Людмила Богайчук** – художниця, член Національної спілки художників України, старший викладач кафедри теорії та методики декоративно-прикладного мистецтва і графіки художньо-графічного факультету Південноукраїнського національного педагогічного університету ім. К.Д. Ушинського (м. Одеса);
- **Мальвіна Геніч** – начальник відділу водних відносин, басейнової взаємодії та міжнародного співробітництва Басейнового управління (м. Чернівці);
- **Людмила Кострова-Іванова** – художниця, керівник художньої майстерні «Академія творчості» (м. Одеса);
- **Олена Гуцул** – експерт з дитячої творчості та консультант мистецтвознавства для дітей і підлітків, член громадського волонтерського об'єднання «Україна переможе» (селище Овідіополь);
- **Катерина Кліпцова** – викладач, Центр дитячої та юнацької творчості (м. Рибниця);
- **Алла Баралюк** – громадська асоціація «Активний громадянин» (м. Кишинів);
- **Наталія Пашуліс** – викладач школи Мистецтв (м. Тирасполь);
- **Марія Додон** – викладач технологічного виховання та особистісного розвитку, Теоретичний ліцей «Orizont» (м. Кишинів).

Номінація «**Фоторобота**»

Члени комісії:

- **Володимир Полторац** – керівник громадської організації «Агрікола», кандидат історичних наук, автор книг та телепередач (м. Одеса);
- **Олег Деркач** – фотограф, заступник директора Національного природного парку «Куяльницький», заслужений природо охоронець України (м. Одеса);
- **Ігор Взор** – фотокореспондент (м. Кишинів);
- **Ніна Кольвенко** – професійний фотограф, член Спілки фотохудожників (м. Тирасполь).

Номінація «**Відеофільм, слайд – шоу**»

Члени комісії:

- **Володимир Полторац** – керівник громадської організації «Агрікола», кандидат історичних наук, автор книг та телепередач (м. Одеса);
- **Марія Орфанова** – завдувачка кафедри екології Івано-Франківського



Національного технічного університету нафти і газу, кандидат технічних наук, доцент (м. Івано-Франківськ);

- **Ігор Взор** – фотокореспондент (м. Кишинів);
- **Ніна Кольвенко** – професійний фотограф, член Співки фотохудожників (м. Тирасполь).

#### Номінація «Твір, оповідання, науково – популярна стаття»

Члени комісії:

- **Олена Яворська** – старший викладач кафедри ботаніки та екології Донецького національного університету ім. В. Стуса (м. Вінниця);
- **Ірина Гіндіна** – автор цифрового контенту (м. Одеса);
- **Марчел Паскаль** – біолог, психолог, тренер по роботі з молоддю, Інститут історії педагогіки (м. Кишинів);
- **Наталія Барбієр** – журналіст еколог, Міжнародна асоціація Есо-TIRAS (м. Кишинів).

#### Номінація «Захід з оздоровлення водних ресурсів»

Члени комісії:

- **Марія Орфанова** – завідувачка кафедри екології Івано-Франківського Національного технічного університету нафти і газу, кандидат технічних наук, доцент (м. Івано-Франківськ);
- **Наталія Горіап** – ГО «Агрікола» (м. Рені);
- **Владислав Сандуляк** – НУО «Pădurea Noastră» (м. Кишинів);
- **Ольга Антонова** – Громадська асоціація по прозорості та захисту прав людини «Активний громадянин» (м. Кишинів).

#### Координатори Міжнародного конкурсу «Акварелі Дністра», 2025:

Від України: **Іванна Гнатишин, Лілія Гричулевич, Ольга Ленчук, Галина Дольник та Світлана Слесаренко.**

Від Республіки Молдова: **Лілія Паша, Галина Мушинські, Ольга Криворучко та Тетяна Синяєва.**



## Componența comisiei de concurs a Concursului Internațional de bazin «Culorile Nistrului» 2025

Co-președinții comisiei: **Vitali Andrâciuc** – adjunctul șefului al Administrației resurselor de apă din Bazinul Nistrului (Ivano-Frankivsk); **Radu Cazacu** – director adjunct, Instituția Publică Administrația Națională „Apele Moldovei” (mun. Chișinău).

Nominalizarea «**Desen**»

Membrii comisiei:

- **Ludmila Bogaiciuc** – artist, membru al Uniunii Naționale a Artiștilor din Ucraina, lector superior al Departamentului de Teoria și Metodologia Artelor Decorative și Aplicate și Grafică, Facultatea de Arte și Grafică, „Universitatea Națională Pedagogică din Ucraina de Sud în numele lui K.D. Ușinski” (Odesa);
- **Malvina Ghenici** – șefa Departamentului Relații cu Apă, Interacțiune Bazinală și Cooperare Internațională a Administrației Apelor Bazinale a râurilor Prut și Siret (Cernăuți);
- **Liudmila Kostrova-Ivanova** – artistă, directoarea atelierului de artă „Academia Creativității” (Odesa);
- **Elena Guțul** – expertă în creativitatea copiilor și consultantă în istoria artei pentru copii și adolescenți, membră a asociației publice de voluntariat „Ucraina va câștiga” (Ovidiopol);
- **Ecaterina Cliptova** – artist, profesoară, Centrul de creație pentru copii și tineret (or. Rîbnița);
- **Alla Baraliuc** – Artist/Membru al A.O. Asociația pentru Transparență și Apărarea Drepturilor Omului „CETĂȚEAN ACTIV” (mun. Chișinău);
- **Natalia Pașulis** – profesoara Școlii de artă, Institutul de Perfectarea Cadrelor (or. Tiraspol);
- **Maria Dodon** – profesoara de Educație tehnologică și Dezvoltare personală, Instituția Privată de Învățământ Liceul Teoretic ”Orizont” (mun. Chișinău).

Nominalizarea «**Lucrare foto**»

Membrii comisiei:

- **Volodâmâr Poltorak** – șef ONG „Agricola”, doctor în istorie, autor de cărți și programe TV (Odesa);
- **Oleg Derkaci** – fotograf, director adjunct al Parcului Național Natural Kuyalnički, conservator emerit al Ucrainei (Odesa);
- **Igor Vzorov** – fotojurnalist (mun. Chișinău);
- **Nina Colvenco** – fotograf profesionist, Membru al Uniunii Fotografilor (or. Tiraspol).

Nominalizarea «**Film video, prezentare de diapozitive**»

Membrii comisiei:

- **Volodâmâr Poltorak** – șef ONG „Agricola”, doctor în istorie, autor de cărți și programe TV (Odesa);



- **Maria Orfanova** – șefa catedrei de ecologie a Universității Naționale Tehnice de Petrol și Gaze din Ivano-Frankivsk, doctor în științe tehnice, profesor asociat (Ivano-Frankivsk);
- **Igor Vzorov** – fotojurnalist (mun Chișinău);
- **Nina Colvenco** – fotograf profesionist, Membru al Uniunii Fotografilor (or. Tiraspol).

#### Nominalizarea «**Operă literară, povestire, articol de popularizare științifică**»

Membrii comisiei:

- **Elena Iavorskaia** – lector principal al Departamentului de Botanică și Ecologie, Universitatea Națională V. Stus Donetsk (Vinnytsia);
- **Irina Ghindina** – autoare de conținut digital (Odesa);
- **Marcel Pascal** – Muzeul Istoriei Învățământului din Moldova (mun. Chișinău);
- **Natalia Barbier** – Jurnalistă Asociației Internaționale «Eco-TIRAS» (mun. Chișinău).

#### Nominalizarea «**Acțiune de îmbunătățire a resurselor de apă**»

Membrii comisiei:

- **Maria Orfanova** – șefa catedrei de ecologie a Universității Naționale Tehnice de Petrol și Gaze din Ivano-Frankivsk, doctor în științe tehnice, profesor asociat (Ivano-Frankivsk);
- **Natalia Horiap** – ONG „Agricola” (Reni);
- **Vladislav Sanduleac** – ONG «Pădurea Noastră» (mun. Chișinău);
- **Olga Antonova** – A.O. Asociația pentru Transparență și Apărarea Drepturilor Omului „CETĂȚEAN ACTIV” (mun. Chișinău).

#### **Coordonatorii Concursului Internațional «Culorile Nistrului», 2025:**

Din Ucraina: **Ivanna Hnatîșîn, Lilia Gryciulevici, Olga Lenciu, Galina Dolnic și Svitlana Slesarenok.**

Din Republica Moldova: **Lilia Pașa, Galina Mușcinschi, Olga Crivorucico și Tatiana Siniaeva.**



## Состав конкурсной комиссии международного бассейнового конкурса «Акварели Днестра» 2025

Сопредседатели комиссии: **Виталий Андрийчук** – заместитель начальника Днестровского бассейнового управления водных ресурсов (г. Ивано-Франковск); **Раду Казаку** – заместитель директора, Государственное учреждение Национальная администрация «Apele Moldovei» (г. Кишинёв).

Номинация «**Рисунок**»

Члены комиссии:

- **Людмила Богайчук** – художница, член Национального союза художников Украины, старший преподаватель кафедры теории и методики декоративно прикладного искусства и графики художественно-графического факультета Южноукраинского национального педагогического университета им. К.Д. Ушинского (г. Одесса);
- **Мальвина Генич** – начальник отдела водных отношений, бассейнового взаимодействия и международного сотрудничества Бассейнового управления водных ресурсов рек Прут и Сирет (г. Черновцы);
- **Людмила Кострова-Иванова** – художница, руководитель художественной мастерской «Академия творчества», (г. Одесса);
- **Елена Гуцул** – эксперт по детскому творчеству и консультант по искусствоведению для детей и подростков, член общественного волонтерского объединения «Украина победит» (поселок Овидиополь);
- **Екатерина Клипцова** – художник, преподаватель Центра творчества детей и молодежи (г. Рыбница);
- **Алла Баралюк** – художник. Член Общественной ассоциации по прозрачности и защите прав человека «Активный гражданин» (г. Кишинёв);
- **Наталья Пашулис** – преподаватель школы искусств (г. Тирасполь);
- **Мария Додон** – преподаватель технологического воспитания и личностного развития, Теоретический Лицей "Orizont" (г. Кишинёв).

Номинация «**Фоторабота**»

Члены комиссии:

- **Владимир Полторац** – руководитель общественной организации «Агрикола», кандидат исторических наук, автор книг и телепередач (г. Одесса);
- **Олег Деркач** – фотограф, заместитель директора Национального природного парка «Куяльницкий», заслуженный природоохранник Украины (г. Одесса);
- **Игорь Взоров** – фотокорреспондент (г. Кишинёв);
- **Нина Кольвенко** – профессиональный фотограф, член Союза фотохудожников (г. Тирасполь).

Номинация «**Видеофильм, слайд-шоу**»

Члены комиссии:

- **Владимир Полторац** – руководитель общественной организации



- «Агрикола», кандидат исторических наук, автор книг и телепередач (г. Одесса);
- **Мария Орфанова** – заведующая кафедрой экологии Ивано-Франковского национального технического университета нефти и газа, кандидат технических наук, доцент (г. Ивано-Франковск);
  - **Игорь Взоров** – фотокорреспондент (г. Кишинёв);
  - **Нина Кольвенко** – профессиональный фотограф, член Союза фотохудожников (г. Тирасполь).

#### Номинация «Произведение, рассказ, научно-популярная статья»

Члены комиссии:

- **Елена Яворская** – старший преподаватель кафедры ботаники и экологии Донецкого национального университета им. В. Стуса (г. Винница);
- **Ирина Гиндина** – автор цифрового контента (г. Одесса);
- **Марчел Паскаль** – биолог, психолог, тренер по работе с молодежью, Институт истории педагогики (г. Кишинёв);
- **Наталья Барбиер** – журналист-эколог, Международная ассоциация Есо-TIRAS (г. Кишинёв).

#### Номинация «Мероприятие по оздоровлению водных ресурсов»

Membrii comisiei:

- **Мария Орфанова** – заведующая кафедрой экологии Ивано-Франковского национального технического университета нефти и газа, кандидат технических наук, доцент (г. Ивано-Франковск);
- **Наталья Гориап** – ОО «Агрикола» (г. Рени);
- **Владислав Сандуляк** – НПО «Pădurea Noastră» (г. Кишинёв);
- **Ольга Антонова** – Общественная ассоциация по прозрачности и защите прав человека «Активный гражданин» (г. Кишинёв).

#### Координаторы Международного конкурса «Акварели Днестра», 2025:

От Украины: **Иванна Гнатишин, Лилия Гричулевич, Ольга Ленчук, Галина Дольник и Светлана Слесаренок.**

От Республики Молдова: **Лилия Паша, Галина Мушински, Ольга Криворучко и Татьяна Синяева.**



## Composition of the contest commission of the international basin contest «Colours of the Dniester» 2025

Co-chairs of the commission: **Vitalii Andriichuk** – Deputy head of the Dniester River Basin Water Resources Department (Ivano-Frankivsk); **Radu Cazacu** – Deputy Director, National Administration “Apele Moldovei” (Chişinău).

### Nomination «**Drawing**»

Members of the commission:

- **Liudmyla Bogaichuk** – artist, member of the National Union of Artists of Ukraine, senior lecturer of the Department of Theory and Methodology of Decorative and Applied Arts and Graphics, Faculty of Arts and Graphics, K.D. Ushinsky South Ukrainian National Pedagogical University (Odesa);
- **Malvina Genich** – Head of the Section of Water Relations, Basin Interaction and International Cooperation of the Basin Water Resources Department of the Prut and Siret Rivers (Chernivtsi);
- **Lyudmila Kostrova-Ivanova** – artist and director of the “Academy of Creativity” art studio (Odesa);
- **Olena Hutsul** – expert in children’s creativity and art education consultant for children and adolescents, member of the public volunteer association “Ukraine Will Win” (Ovidopol);
- **Ecaterina Cliptova** – Teacher at the Creative Centre for Children and Youth (Rîbnîța);
- **Alla Baraliuc** – Artist. Member of the Association for Transparency and the Protection of Human Rights “Active Citizen” (Chişinău);
- **Natalia Pashulis** – Art teacher (Tiraspol);
- **Maria Dodon** – Teacher of technology education and personal development, Theoretical Lyceum “Orizont” (Chişinău).

### Nomination «**Photo Work**»

Members of the commission:

- **Volodymyr Poltorak** – Head of NGO “Agricola”, PhD in History, author of books and TV programs (Odesa);
- **Oleg Derkach** – photographer, deputy director of the Kuyalnik National Nature Park, Honored Environmentalist of Ukraine (Odesa);
- **Igor Vzorov** – Photojournalist (Chişinău);
- **Nina Colvenco** – Professional photographer, member of the Union of Photo Artists (Tiraspol).

### Nomination «**Video film, slide show**»

Members of the commission:

- **Volodymyr Poltorak** – Head of NGO “Agricola”, PhD in History, author of books and TV programs (Odesa);
- **Maria Orfanova** – Head of the Ecology Department of the Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas, PhD in Technical Sciences, Associate Professor (Ivano-Frankivsk);
- **Igor Vzorov** – Photojournalist (Chişinău);



- **Nina Colvenco** – Professional photographer, member of the Union of Photo Artists (Tiraspol).

Nomination «**Essey, story, poem, popular science article**»

Members of the commission:

- **Olena Iavorska** – Senior Lecturer of the Department of Botany and Ecology, V. Stus Donetsk National University (Vinnytsia);
- **Iryna Hindina** – digital content creator (Odesa);
- **Marcel Pascal** – biologist, psychologist, youth coach, Institute of the History of Pedagogy (Chişinău);
- **Natalia Barbier** – environmental journalist, Eco-TIRAS International Association (Chişinău).

Nomination «**Water Resources Improvement Action**»

Members of the commission:

- **Maria Orfanova** – Head of the Ecology Department of the Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas, PhD in Technical Sciences, Associate Professor (Ivano-Frankivsk);
- **Natalia Goriup** – NGO “Agricola” (Reni);
- **Vladislav Sanduliac** – NGO “Pădurea Noastră” (Chişinău);
- **Olga Antonova** – “Active Citizen” Public Association for Transparency and Human Rights Protection (Chişinău).

**Coordinators of the International «Colours of the Dniester» contest, 2025:**

From Ukraine: **Ivanna Hnatyshyn, Lilia Hrychulevych, Olga Lenchuk, Galyna Dolnyk and Svitlana Slesarenok.**

From the Republic of Moldova: **Lilia Paşa, Galina Muşcinschi, Olga Crivorucico, and Tatiana Siniaeva.**



